

MA VILLE

Cahier spécial à l'intérieur

**LA COLLECTE DES
RÉSIDUS ALIMENTAIRES**



BULLETIN MUNICIPAL | ÉTÉ 2022 • VOL. 16 NO 2

QUÉBEC ANIMÉE

UN ÉTÉ DE PLAISIR!

Cet été, Québec foisonnera à nouveau d'événements culturels, festifs et sportifs, présentés aux quatre coins de la ville. C'est le temps de savourer!

POUR VOUS DIVERTIR

Plusieurs événements signatures sont de retour au grand bonheur de tous.

- Pour une 9^e année, l'art prendra la ville d'assaut du 25 juin au 10 octobre grâce aux **Passages insolites**. Ces œuvres d'art public inédites, attrayantes et originales vous feront tantôt sourire, tantôt sourciller. Gratuit.
- Du 5 août au 4 septembre, le **cirque de Québec Flip Fabrique** ira à votre rencontre, dans les arrondissements, avec un tout nouveau spectacle, *Récréation*. Les prouesses des artistes vous en mettront plein la vue. Événement extérieur gratuit.
- Le **Grand Prix Cycliste de Québec** prendra son départ le 9 septembre. Soyez aux premières loges pour

voir des athlètes au sommet de leur forme participer à l'une des épreuves du prestigieux circuit UCI WorldTour.

- Du 30 septembre au 2 octobre, coureurs et marcheurs participeront au **Marathon Beneva de Québec** sur un circuit modifié, mais toujours aussi magnifique.

POUR CÉLÉBRER

Le dimanche 3 juillet, la **Ville soufflera 414 chandelles**. Pour l'occasion, nous vous convions à célébrer notre belle ville et notre fierté d'y vivre!

POUR VOUS AMUSER

Une centaine d'activités culturelles feront votre bonheur dans plusieurs parcs et lieux publics des six arrondissements. Spectacles populaires, ateliers de création, animations, musique, théâtre,

cirque, contes jeunesse, cinéma en plein air... tout sera gratuit! Les 12 Maisons du patrimoine seront également animées.

POUR VOUS DÉTENDRE

Profitez des rues piétonnes, des rues partagées et des places éphémères un peu partout en ville. Certains parcs redeviendront *conviviaux*, ce qui veut dire que l'utilisation d'un BBQ au gaz et la consommation d'alcool, si elle est accompagnée d'un repas, seront de nouveau permises.

POUR RÊVER

La Bibliothèque de Québec proposera des activités, des contes et des lectures estivales pour petits et grands.

POUR VOUS DÉGOURDIR

Les nombreuses installations sportives vous permettront de bouger tout l'été : parcs et bases de plein air, terrains

Québec ANIMÉE
Activités et événements de l'été

Savourez l'été en participant aux nombreux événements qui animeront Québec.

de soccer, de tennis, de basketball, de baseball, piscines extérieures et plus encore!

Renseignements : Visitez le www.ville.quebec.qc.ca/animee pour

connaître la programmation. Allez-y régulièrement, car plusieurs nouvelles activités s'ajouteront tout au long de l'été.

Vous voulez en savoir plus? Rendez-vous aux pages 6 et 7.

SOMMAIRE

Photo de l'en-tête

Célébrons le **patrimoine** Ville du patrimoine mondial de l'UNESCO, Québec accueillera du 6 au 9 septembre le congrès de l'Organisation des villes du patrimoine mondial. À travers diverses activités, vous pourrez célébrer le patrimoine et apprécier la beauté et la richesse de votre ville. Plus de détails en page 3.

2 CHANTIERS ROUTIERS



Des conseils pour les contourner

3 DOSSIER ANIMAL



Une nouvelle solution en ligne pratique

5 FEUX EXTÉRIEURS



La sécurité avant tout

8 TRAMWAY DE QUÉBEC



Le projet va bon train

Chantiers majeurs 2022

INVESTISSEMENT RECORD DE 230 M\$ DANS LES INFRASTRUCTURES MUNICIPALES

En 2022, 315 chantiers majeurs seront réalisés sur le territoire de la ville de Québec. La clé pour bien vivre la période

des chantiers? Savoir où se trouvent les entraves et les contourner avant de s'y cogner le nez!

Et où seront les entraves majeures cette année? Elles seront localisées principalement :

- Dans le quartier de Saint-Roch;
- Sur le chemin des Quatre-Bourgeois;
- Sur le boulevard Laurier;
- Sur le boulevard Raymond.

Dans les trois premiers secteurs, des travaux préparatoires d'importance à la venue du tramway seront notamment réalisés. Ces interventions visent à assurer un meilleur contrôle de l'échéancier de réalisation ainsi qu'à maintenir la circulation et les services aux citoyens pendant la construction du tramway.

RÉPONDRE À VOS QUESTIONS

Intrigué par un chantier majeur? Vous aimeriez connaître les détails techniques et voir les plans? Présentez-vous dans



En 2022, 315 chantiers seront réalisés sur le territoire de la ville de Québec.

l'un des bureaux Info-Chantier situés dans les secteurs où se trouvent les chantiers majeurs :

- Quartier de Saint-Roch :
305, boulevard Charest Est;
- Plateau Sainte-Foy : 1130, route de l'Église (bureau d'arrondissement);

- Secteur du Vieux-Québec :
2, rue des Jardins (hôtel de ville).

Des agents d'information se feront un plaisir de vous accueillir et de répondre à vos questions sur les travaux.

Renseignements :
www.ville.quebec.qc.ca, section Citoyens, puis Travaux dans les rues.



Des bureaux Info-Chantier ont été installés pour répondre à vos questions.

ENRAYER LES GRAFFITIS, C'EST L'AFFAIRE DE TOUS

Les graffitis sont visibles à plusieurs endroits à Québec : sur les propriétés privées, les commerces, les infrastructures et les édifices publics ainsi que les installations municipales (jeux et mobilier de parc, mobilier urbain, bâtiments).

Mais qui est responsable de les effacer? Chaque citoyen doit prendre les mesures nécessaires pour effacer les graffitis sur sa propriété. La Ville prend aussi ses responsabilités en effaçant les graffitis sur les installations municipales, qu'ils soient signalés par la population, par le biais du 311 ou par un employé municipal.

TROIS GESTES À VOTRE PORTÉE

Trois gestes importants doivent être posés pour enrayer les graffitis. Il faut de la patience, mais ça en vaut le coup!

- Signalez les graffitis au **311** (pour les bâtiments municipaux) ou au **911** (pour les propriétés privées ou les graffitis haineux);
- Nettoyez-les rapidement et chaque fois qu'ils réapparaissent;
- Utilisez un moyen pour éviter leur apparition (restriction d'accès, éclairage, couleur et vernis, etc.)

La réalisation d'une œuvre sur un mur constamment vandalisé est aussi une méthode efficace pour contrer les graffiteurs. Pour ce faire, le propriétaire de l'immeuble doit obtenir un permis de construction.

Renseignements :
www.ville.quebec.qc.ca/graffitis

CET ÉTÉ, ON MET LA PÉDALE DOUCE

Avez-vous remarqué les nouveaux panneaux de limite de vitesse installés dans votre quartier?

En novembre dernier, la Ville de Québec a complété l'installation des 7 000 panneaux de limite de vitesse dans l'ensemble de ses arrondissements. Les grandes artères affichent maintenant une limite de 50 kilomètres/heure, les rues principales des quartiers, de 40 km/h, et les rues résidentielles, de 30 km/h.

L'été est à nos portes et avec le retour des beaux jours, la Ville vous rappelle de mettre la pédale douce. Les élèves se rendent à l'école à pied ou à vélo. Piétons et cyclistes circulent dans les rues. Les nouvelles limites de vitesse doivent être respectées.

Pourquoi ralentir? Parce que la vitesse est l'une des premières causes d'accident sur la route, et ce, même dans les rues résidentielles. Parce qu'aucune minute gagnée sur la route ne vaut le risque d'une vie perdue, à Québec, on dit oui à la courtoisie.

Renseignements : www.ville.quebec.qc.ca/securiteroutiere

C'est le temps
de ralentir
pour ce qui
compte vraiment.



À Québec, on dit
oui à la courtoisie.

En roulant à 30km/h au lieu de 50 km/h,
on réduit par six le risque de collision avec
un piéton ou un cycliste.

LES PUISARDS NE SONT PAS DES POUBELLES!

Saviez-vous que les déchets jetés dans les grilles de rue vont directement dans les rivières de Québec? Sacs d'excréments de chiens, mégots de cigarettes, boissons gazeuses, gommes, etc. Tous ces déchets se retrouvent dans nos cours d'eau.

En effet, les grilles de rue ne sont pas reliées au réseau d'égout de la Ville.

Elles servent plutôt à l'écoulement de l'eau de pluie vers les cours d'eau.

Pour cette raison, la Ville demande aux citoyens de ne rien jeter ni déverser dans les rues, dans les aires de stationnement ou directement dans les puisards. Cela permet de protéger la qualité des cours d'eau et la biodiversité.



Surveillez ce
symbole : il sera
apposé près des
puisards cet été!

AIDEZ-NOUS À PROTÉGER NOS RIVIÈRES

Lors de vos sorties dans les rues piétonnes cet été ou encore près de votre casse-croûte préféré, pensez-y! Utilisez les poubelles et les bacs de recyclage placés à proximité. Un simple geste qui fait une grande différence pour l'environnement.



VOUS ÊTES PROPRIÉTAIRE D'UN IMMEUBLE DANS L'ARRONDISSEMENT DE LA CITÉ-LIMOILOU?

De la mi-mai à la fin octobre, bénéficiez des services gratuits offerts par l'équipe de Graff'Cité :

- Nettoyage et conseils;
- Prêt de trousse de nettoyage pour les surfaces lisses.

Contactez l'équipe de Graff'Cité :

Téléphone : 418 524-8359, poste 246

Courriel : graffcite@hotmail.com

Site Web : www.cjecn.qc.ca, section Services

Congrès de l'Organisation des villes du patrimoine mondial

EN SEPTEMBRE, CÉLÉBRONS LE PATRIMOINE

Du 6 au 9 septembre, la ville de Québec accueillera le XVI^e congrès de l'Organisation des villes du patrimoine mondial (OVPM).

Pendant les quatre jours de ce rendez-vous international, quelque 250 maires, élus municipaux, gestionnaires de sites patrimoniaux et experts sont attendus pour discuter de différents sujets en lien avec la thématique *Améliorer la qualité de vie dans les villes du patrimoine mondial*.

UN BOUQUET D'ACTIVITÉS GRAND PUBLIC

Le patrimoine de Québec est bien vivant et fait partie du quotidien des citoyens. En marge du congrès, de la mi-août à la mi-septembre, les citoyens seront d'ailleurs invités à célébrer le patrimoine à travers plusieurs activités. Expositions extérieures, série de performances spontanées et parcours

éclatés sont prévus, entre autres. Tous les détails seront dévoilés ultérieurement dans le site Web du congrès.

VIEUX-QUÉBEC, SITE DU PATRIMOINE MONDIAL

Le Vieux-Québec est inscrit sur la prestigieuse Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO depuis le 3 décembre 1985. Cette reconnaissance souligne le fait que Québec est la seule ville en Amérique du Nord à avoir conservé ses remparts, regroupant de nombreux bastions, portes et ouvrages défensifs, qui ceinturent toujours le Vieux-Québec. Elle est considérée comme le berceau de la civilisation française en Amérique.

AU SUJET DE L'OVPM

L'OVPM a été officiellement fondée le 8 septembre 1993, à Fès au Maroc, et regroupe plus de 300 villes, dont Québec, ayant sur leur territoire un site inscrit par l'UNESCO sur la Liste du patrimoine mondial. Son siège social est situé à l'Espace 400^e, dans le Vieux-Port de Québec.

Chaque 8 septembre, les villes membres célèbrent la Journée de solidarité des villes du patrimoine mondial.

Renseignements : www.ovpmquebec2022.ca



Le patrimoine fait partie de l'identité de Québec.



Les propriétaires d'animaux de compagnie peuvent enregistrer leur animal et faire leur paiement en ligne par l'entremise du Dossier animal.

Dossier animal

ENREGISTREZ VOS ANIMAUX DE COMPAGNIE EN LIGNE

Vous êtes propriétaire d'un chien? La solution en ligne *Dossier animal* est pour vous. Elle permet d'enregistrer votre animal et d'obtenir un permis de garde. Vous pouvez également l'utiliser pour renouveler ou annuler un permis de garde ou encore remplacer une médaille perdue ou endommagée.

UN OUTIL QUI FACILITE LA VIE

Dossier animal est accessible en tout temps. Le paiement peut se faire directement sur la plateforme. Il est

toujours possible d'acquitter les frais dans un comptoir de service aux citoyens.

Pour accéder au *Dossier animal*, il suffit de se connecter à son compte utilisateur sur le site Web de la Ville de Québec. Les propriétaires de chiens qui ont un permis de garde valide recevront un avis de renouvellement par la poste. Un numéro de dossier sera indiqué dans l'avis et devra être utilisé lors de la première connexion au *Dossier animal*.

ENREGISTREMENT OBLIGATOIRE DES CHIENS

Au Québec, les propriétaires de chien doivent obligatoirement enregistrer leur animal. Cette obligation découle d'une réglementation provinciale qui vise à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens.

Renseignements : www.ville.quebec.qc.ca/dossier-animal, ou 311.



MODIFICATION À LA RÉGLEMENTATION SUR L'EAU POTABLE

La réglementation sur les usages extérieurs de l'eau potable a été modifiée. Le service Info-Eau vous renseigne sur les consignes à respecter et les périodes d'utilisation autorisées pour :

- Le lavage des entrées et des véhicules;
- Le remplissage des piscines;
- L'arrosage des pelouses, potagers, fleurs, arbres et arbustes.

Rappelez-vous : les dates, jours et heures d'arrosage varient en fonction de l'adresse de votre propriété (numéro pair ou impair, ainsi que votre arrondissement) et du type de système d'arrosage utilisé.

Renseignements : www.ville.quebec.qc.ca/info-eau ou 311.

Verdissement

OÙ VOULEZ-VOUS VOIR PLUS D'ARBRES?

Les villes à travers le monde se mobilisent pour verdir leurs rues au profit de la santé publique, de la qualité de vie des citoyens et de la biodiversité.

Québec ne fait pas exception! C'est pourquoi elle vous invite à désigner les endroits que vous souhaiteriez voir plus verts.

Cet été, une consultation en ligne sera menée pour recueillir vos propositions. Celles-ci seront utilisées pour prioriser des projets de verdissement et d'embellissement de tous les quartiers de Québec.

Renseignements : participationcitoyenne.ville.quebec.qc.ca/verdissement

En cas de mécontentement avec un service municipal

L'OMBUDSMAN : UN RECOURS INDÉPENDANT ET IMPARTIAL

Vous attendez depuis des mois une réponse à votre demande de permis et vos appels au service concerné demeurent sans résultat... Ou encore, vous avez fait une plainte au 311 au sujet de retards récurrents dans la collecte des ordures et rien ne change?

Dans ces situations, comme dans bien d'autres, le Bureau de l'ombudsman peut vous aider. Dans un premier temps, il s'assurera que vous avez tenté de régler la situation avec les autorités du service en question ou par l'intermédiaire du 311. Puis, il écoutera avec attention votre point de vue et celui de toutes les parties en cause. Il analysera objectivement les faits en se basant sur les règlements et les normes en vigueur.

S'il conclut que votre plainte est fondée, il cherchera des solutions. Au besoin, il fera des recommandations aux autorités de la Ville pour que la situation ne se reproduise pas.

S'il estime que le service municipal n'a pas manqué à ses obligations ou à ses engagements, il vous expliquera pourquoi.



Au Bureau de l'ombudsman, vous serez écouté.

L'action du Bureau de l'ombudsman s'étend à plusieurs services municipaux. Elle exclut toutefois le transport en commun, les dossiers relevant d'un tribunal ainsi que les décisions et les actions des élus et des policiers. Dans le doute, n'hésitez pas à communiquer avec le Bureau de l'ombudsman, il vous dirigera vers le recours approprié.

Tout comme le Vérificateur général, le Bureau de l'ombudsman est indépendant de l'administration de la Ville puisqu'il relève du conseil municipal. Ce statut particulier assure l'impartialité de son action.

Vous pouvez déposer une demande au ombudsman-villedequebec.qc.ca ou par téléphone au 418 641-6737.

PROGRAMME 
Liaisons jeunesse

UNE PRÉSENCE BIENVEILLANTE POUR LES JEUNES

Les parcs et les lieux publics de Québec sont nombreux et accueillants pour l'ensemble des citoyens. Et les jeunes ne font pas exception! Ils les fréquentent pour socialiser, s'amuser et profiter des installations sportives.

Pour répondre aux besoins des jeunes et de toute la communauté, la Ville déploie depuis 2002 le programme Liaisons jeunesse.

Fruit de la collaboration entre différents services municipaux et de nombreux organismes communautaires, comme les maisons des jeunes, les corporations de loisirs et les organismes œuvrant en travail de rue, le programme vise à maintenir une cohabitation

harmonieuse dans les lieux publics de la ville.

Ainsi, chaque été, plus d'une trentaine d'intervenants sillonnent les parcs, les centres communautaires, les bibliothèques et les places éphémères afin d'assurer une présence bienveillante auprès des jeunes de 12 à 25 ans et de créer des liens importants avec eux, mais aussi avec l'ensemble des usagers.

LE RÔLE DES INTERVENANTS

Leurs interventions permettent d'animer positivement le milieu, de faire de la prévention, de promouvoir de saines habitudes de vie, de sensibiliser les citoyens aux règlements municipaux et à une utilisation adéquate des équipements en plus d'orienter les jeunes vers les



ressources communautaires et de loisirs selon leurs besoins.

Si vous croisez ces intervenants cet été, n'hésitez pas à discuter avec eux. Ils sont là pour tous!

INFOLETTRE MUNICIPALE

Voyez, en un clin d'œil, tout ce que vous devez savoir pour le mois à venir. Conseils de sécurité, événements, idées pour vous divertir, nouveautés et bien plus! Abonnez-vous à l'infolettre *Ma ville* et recevez-la chaque mois dans votre boîte courriel.

Visitez le ville.quebec.qc.ca/abonnement.



EN BREF

UN SUCCÈS POUR LE PREMIER SOMMET DES AÎNÉS

Tenu en avril dans les six arrondissements de la ville, le Sommet des aînés a permis à près de 200 participants de 65 ans et plus d'exprimer leurs préoccupations et de partager de nombreuses idées originales pour faciliter le vieillissement actif chez soi. Il a notamment été question d'habitation et de milieu de vie, de participation sociale et de services. L'analyse des résultats permettra de pousser plus loin la réflexion pour offrir un milieu de vie adapté et stimulant aux personnes âgées. Merci pour votre participation!

Renseignements : www.ville.quebec.qc.ca/aines, section Événements



211 : DE L'AIDE POUR LES AÎNÉS

Vous avez besoin d'un coup de pouce?

- Soutien à domicile et de répit;
- Aide pour les personnes ayant des incapacités;
- Aide alimentaire;
- Assistance matérielle;
- Et plus encore.



Appelez le 211 pour être dirigé vers les bonnes ressources. Service gratuit, confidentiel et offert 7 jours sur 7.

Renseignements : 211quebecregions.ca ou composez le 211

CONGÉS DE L'ÉTÉ : OUVERT OU FERMÉ?

- Tous les bureaux municipaux seront fermés les vendredis 24 juin (Fête nationale du Québec) et 1^{er} juillet (Fête du Canada).
- Les services essentiels (police, pompiers et ambulance : 911) et le service d'urgence des travaux publics (aqueduc, égout et chaussée : 311, option 1) seront maintenus.
- Les collectes des matières résiduelles seront maintenues selon l'horaire habituel.
- Le 24 juin, tous les écocentres seront fermés. Le 1^{er} juillet, ils seront ouverts selon leur horaire estival habituel.
- Toutes les bibliothèques seront fermées les 24 juin et 1^{er} juillet.
- Les installations sportives et communautaires seront ouvertes si des activités y sont prévues.

Renseignements : Composez le 311 ou visitez le www.ville.quebec.qc.ca, section *Nous joindre*, sélectionnez *Jours fériés*.

VIE DÉMOCRATIQUE

Les séances ordinaires du conseil municipal ont généralement lieu à 17 h les premiers et troisièmes lundis de chaque mois, sauf en juillet et en août où elles se tiennent une fois par mois. Elles sont télédiffusées en direct sur MAtv, à 17 h, et en rediffusion dès 11 h le lendemain matin. On peut également les visionner sur le site Web de la Ville, en direct ou en différé.

Les six conseils d'arrondissement se réunissent au moins une fois par mois.

Les 27 conseils de quartier tiennent également une séance publique mensuelle, sauf en juillet et en août.

Renseignements : www.ville.quebec.qc.ca ou 311.

DATE À RETENIR

4 juillet et 6 septembre : dates limites pour effectuer les 3^e et 4^e paiements de votre facture de taxes municipales.

Foyers extérieurs

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

L'arrivée des beaux jours est souvent synonyme de soirées au bord du feu. Commencez l'été du bon pied en vérifiant si votre foyer extérieur au bois ou au gaz respecte la réglementation. Il en va de la sécurité de tous. Aussi, assurez-vous de respecter les bonnes pratiques pour ne pas incommoder vos voisins avec la fumée et les odeurs.

FOYER AU BOIS

Votre foyer doit être muni d'un pare-étincelles couvrant toutes les parties libres de l'appareil.

Votre foyer peut être situé :

- en cour latérale ou arrière;
- en cour avant secondaire, soit à l'extérieur de la marge avant.

Il doit être à une distance minimale de :

- 3 mètres d'une limite de propriété;
- 3 mètres d'un bâtiment ou d'une construction comportant un revêtement combustible (clôture, terrasse, etc.).

COMMENT S'ASSURER QU'UN FEU EST SÉCURITAIRE?

Lorsqu'il est allumé, un feu extérieur doit être constamment sous la surveillance d'un adulte, et ce, tant qu'il n'a pas été éteint de façon à ne plus constituer un risque d'incendie.

Aucun feu ne doit être allumé lors d'un épisode de smog, de vents violents ou d'indice d'inflammabilité extrême déclaré.

N'oubliez pas que les cendres peuvent rester chaudes jusqu'à sept jours. Assurez-vous que celles-ci soient bien refroidies avant de les jeter aux ordures.

BON VOISINAGE

- Veillez à ne pas incommoder les voisins par la fumée ou les odeurs. En cas de doute, éteignez votre feu.
- Maintenez une bonne combustion et utilisez uniquement du bois de chauffage sec comme combustible.
- La fumée, la suie, les étincelles et les escarbilles (fragments de bois ou de charbon) provenant d'un feu ne doivent pas se propager et nuire à votre entourage.

Si vous croyez qu'il y a danger d'incendie ou de propagation : composez

le **911**. Si la conformité des installations vous préoccupe : composez le **311**. Un inspecteur assurera le suivi de votre demande.

FOYER AU GAZ

Il doit être installé sur une surface plane et stable et être homologué ULC ou CSA.

FEUX D'ARTIFICE

Quel plaisir d'admirer les feux d'artifice scintiller parmi les étoiles! Pour les faire éclater en toute sécurité, vous devez bien vous préparer.

Pour utiliser des feux d'artifice, vous devez :

- Avoir au moins 18 ans;
- Choisir un terrain de 30 m x 30 m, sans obstacle;



Assurez-vous de respecter les bonnes pratiques pour profiter de votre foyer extérieur sans incommoder vos voisins.

- Avoir l'autorisation du propriétaire du terrain.

Pour lancer des feux d'artifice dans un lieu public, il faut obtenir une autorisation au moins 10 jours avant la date prévue de l'événement. La surveillance doit être

effectuée par un artificier qualifié. Pour formuler une demande d'autorisation, composez le **311**.

Renseignements :

www.ville.quebec.qc.ca/citoyens/incendie/prevention/conseils

Activités de participation publique

PRENEZ PART AUX DÉCISIONS QUI VOUS CONCERNENT

Saviez-vous que vous pouvez vous informer, partager vos idées et exprimer vos préoccupations sur plusieurs projets municipaux qui vous concernent grâce aux activités de participation publique?

Qu'il s'agisse de projets d'urbanisme, d'aménagement des espaces publics, de toponymie, de stationnement, de circulation, de développement immobilier ou bien d'autres, vous êtes invité à contribuer à la réflexion.

PLUSIEURS FAÇONS DE PARTICIPER

Comme citoyen, vous pouvez participer aux décisions de la Ville de plusieurs façons :

- **Information** (séance d'information, publication dans un média local ou sur les médias sociaux, envoi postal ciblé, etc.);
- **Participation active** (atelier participatif, forum de discussion en ligne, balade urbaine, etc.);



- **Consultation** (assemblée de consultation, questionnaire en ligne, groupe de discussion, etc.);
- **Rétroaction** (dépôt d'un rapport écrit).

Pour consulter la liste des activités de participation publique : www.ville.quebec.qc.ca/consultations

VOUS PRÉVOYEZ INSTALLER UNE PISCINE CET ÉTÉ?



ASSUREZ-VOUS DE :

- Respecter les règles de sécurité;
- Faire votre demande de permis (le plus tôt, le mieux);
- Respecter les périodes de remplissage autorisées.

Pour en savoir plus : www.ville.quebec.qc.ca/installation-piscine.aspx

FAITES CARRIÈRE À LA VILLE

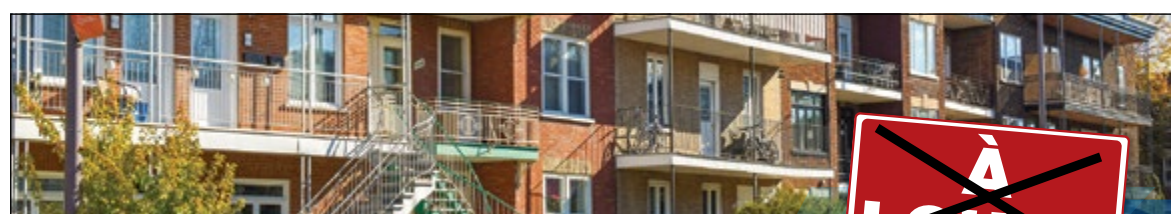
À la Ville de Québec, les défis sont nombreux et les perspectives de carrière aussi. Faites partie d'une équipe qui compte des milliers d'employés partageant le même engagement : être à l'écoute des citoyens et travailler avec professionnalisme pour fournir des services de haute qualité.

Présentement, nous sommes à la recherche de :

- Brigadier scolaire
- Préposé au service d'équipements motorisés
- Mécanicien d'équipements motorisés

Plusieurs autres postes, permanents et temporaires, sont également disponibles.

Postulez dès maintenant
ville.quebec.qc.ca/emplois



Besoin d'aide pour chercher un logement?

L'Office municipal d'habitation de Québec (OMHQ) peut vous accompagner dans vos démarches.

Contactez-nous

Du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30

418 780-5211

omhq.qc.ca

sarl@omhq.qc.ca



Bibliothèque
de Québec

Découvrir. Se divertir. Rêver.



Illustration : Fabrice Boulanger

VOYAGE AU PAYS DES CONTES

Dragons, fées, mandragores et autres personnages fantastiques seront à l'honneur cet été dans toutes les bibliothèques municipales.

Parmi les activités proposées : *Créatures en cavale*, un Cherche et trouve géant offert dans toutes les bibliothèques, *La souche des merveilles*, une exposition immersive présentée à la bibliothèque Aliette-Marchand, des *booknooks* (scénettes en relief insérées dans les rayons) mystérieux cachés dans cinq bibliothèques, des ateliers créatifs et plus encore. Déploiement à partir du 25 juin.

CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD

Les jeunes de 3 à 12 ans sont invités à s'inscrire et à participer au club de lecture d'été TD qui proposera de nombreuses activités en bibliothèque sur le thème *Mythique et légendaire*.

Inscription gratuite à partir du 25 juin.

www.bibliothequedequebec.qc.ca

MILLE ET UNE RAISONS D'Y ALLER. ABONNEZ-VOUS!

 @bibliothequedequebec

www.bibliothequedequebec.qc.ca



De juin à octobre

PLACES ÉPHÉMÈRES DES CULTURES

DIVERS LIEUX

Les places éphémères des Cultures sont de retour! Rendez-vous dans le secteur de la marina Saint-Roch et sur le site d'ExpoCité pour explorer les cultures du monde et découvrir les familles immigrantes présentes à Québec. Vous pourrez notamment développer vos connaissances avec les bornes d'apprentissage interactives et vous amuser avec des jeux de société géants! Des activités d'animation sont organisées dans ces lieux tout au long de l'été.

Les places éphémères des Cultures sont organisées avec la participation financière du ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration du Québec.

Québec ANIMÉE

Activités et événements de l'été

La saison estivale sera particulièrement animée à Québec, alors que des centaines d'événements culturels et sportifs seront présentés aux quatre coins de la ville. En voici quelques-uns à mettre à vos agendas. Pour connaître tous les détails de la programmation, visitez le www.ville.quebec.qc.ca/animee.

JUIN



DU 17 AU 21 JUIN

KWE! À la rencontre des peuples autochtones

Divers lieux

Prestations artistiques et musicales, savoir-faire traditionnel, discussions et sentier des 11 nations.

DU 17 JUIN AU 5 JUILLET

Festival Québec Jazz en juin

Divers lieux

Festival de musique jazz de Québec.

DU 23 AU 26 JUIN

Coupe Canada Est de Tir à l'arc

Base de plein air de Sainte-Foy

Championnat canadien de tir à l'arc.

DU 23 AU 26 JUIN

La Capitale en fête

ExpoCité

Exposants, découvertes culinaires et jeux gonflables!

23 ET 24 JUIN

Fête nationale du Québec

Divers lieux

Spectacle sur les plaines d'Abraham le 23 juin et célébrations familiales dans plusieurs quartiers le 24 juin.

DU 24 JUIN AU 5 SEPTEMBRE

Cartier-Brébeuf fête ses 50 ans

Parc Cartier-Brébeuf

Parcs Canada célèbre le 50^e anniversaire de ce lieu historique national par différentes expositions.

DU 24 JUIN AU 10 OCTOBRE

Mosaïcultures Québec 2022

Parc du Bois-de-Coulonge

Exposition internationale d'œuvres horticoles grandioses.

25 JUIN

Bel air de fête

Parc de la Chanterelle

Fête de quartier avec animations familiales, spectacles et fermette.

25 ET 26 JUIN

Québec en harmonie

Agora de la maison Girardin

Concerts d'harmonie en plein air.

DU 30 JUIN AU 24 JUILLET

Animations pop-up

Divers lieux

Chant, cirque, personnages animés, slam, théâtre, fanfare, opéra, danse et musique dans 12 parcs et bases de plein air.

JUILLET



1^{er} JUILLET

Fête du Canada

Divers lieux

Célébrations et animations dans les quartiers.

JUILLET ET AOÛT

Cinéma en plein air

Charlesbourg, Beauport et Sainte-Foy

Présentation hebdomadaire d'un film familial en plein air.

DU 6 JUILLET AU 12 AOÛT

Programmation estivale

Parc de la Chanterelle

Spectacles musicaux les vendredis soirs et spectacles jeunesse les mercredis soirs.

DU 6 AU 17 JUILLET

Festival d'été de Québec

Divers lieux

Festival de musique au centre-ville.

9 JUILLET

Plein air en ville (Parcs Canada)

Parc Cartier-Brébeuf

Une expérience unique de camping au cœur de la ville. Réservation obligatoire.

9 JUILLET

Marc-André Fortin

Agora de la maison Girardin

Spectacle du gagnant de Star Académie 2005.

9 ET 10 JUILLET

Compétition de basketball du RSEQ

ExpoCité (place Jean-Béliveau)

Classique provinciale de basketball 3 x 3 de la Capitale.

DU 9 JUILLET AU 14 AOÛT

Programmation estivale

Parc Jean-Roger-Durand

Spectacles musicaux les samedis soirs et spectacles jeunesse les dimanches matins.

DU 12 JUILLET AU 13 AOÛT

Vivez Hollywood

Plusieurs parcs

Activité pour toute la famille : reproduction d'un film avec découpage technique, caméra et comédiens.

DU 12 JUILLET AU 13 AOÛT

La boîte à Lino

Plusieurs parcs

Atelier participatif pour découvrir la technique d'impression de la linogravure.

DU 12 JUILLET AU 13 AOÛT

Contes et musique à vos oreilles

Plusieurs parcs

Musiques entraînantes et contes ludiques en compagnie d'un trio d'artistes.

DU 21 JUILLET AU 13 AOÛT

Bouge

Agora du Port de Québec

Spectacle interactif de danse le jeudi, vendredi et samedi.

DU 21 JUILLET AU 1^{er} SEPTEMBRE

Grands feux Loto-Québec

Place des Canotiers

Événement pyromusical de calibre international.

DU 24 JUILLET AU 4 AOÛT

Festival d'opéra de Québec

Divers lieux

Œuvres musicales qui prennent source dans la littérature.

DU 25 AU 31 JUILLET

Festival de magie de Québec

Divers lieux

Spectacles, concours international et école de magie.

28 JUILLET

Isabelle Boulay

Parc Roland-Beaudin

Retrouvez l'écran feutré et sensible de la chanteuse autour d'un piano-voix.

DU 29 AU 31 JUILLET

Jazz'Art

Agora de la maison Girardin

Festival de musique jazz.



AOÛT



TOUT LE MOIS

Mois de l'archéologie – Divers lieux

Apprenez-en plus sur l'archéologie grâce à une programmation diversifiée.

DU 2 AU 14 AOÛT

Plein Art – Espace 400^e

Des œuvres uniques de qualité conçues par une centaine d'artisans professionnels québécois.

DU 3 AU 7 AOÛT

Coupe du monde de paracyclisme – Arrondissement de Charlesbourg

Assistez à la finale de cette compétition sportive de vélo.

DU 3 AU 27 AOÛT

ComediHa! Fest-Québec – Divers lieux

Le plus important festival d'humour francophone au monde.

DU 4 AU 7 AOÛT

Fêtes de la Nouvelle-France – Divers lieux

Un événement à la fois historique et festif qui souligne l'Amérique des 17^e et 18^e siècles.

DU 14 AU 19 AOÛT

Québec Singletrack Expérience – Divers lieux

Événement pour les mordus de vélo de montagne.

DU 18 AU 21 AOÛT

Festibière – Quai de l'Espace 400^e

Événement pour les amateurs de bières.

JUSQU'AU 21 AOÛT

Pavillon de la BD – Espace 400^e

Immersion dans l'univers de la bande dessinée.

DU 24 AU 28 AOÛT

Grande foire de Québec – ExpoCité

Manèges et attractions diverses.

SEPTEMBRE



DU 1^{er} AU 4 SEPTEMBRE

Fête Arc-en-ciel

Divers lieux

Festival socio-artistique de la fierté LGBTQ+.

DU 9 AU 11 SEPTEMBRE

Journées du patrimoine religieux

Divers lieux

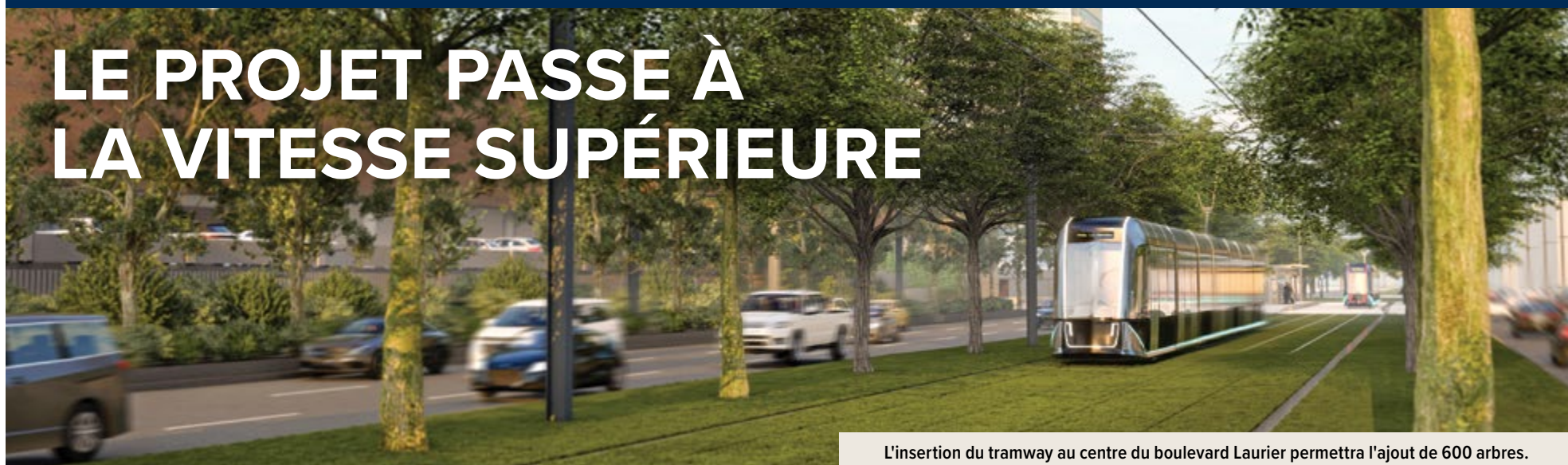
Événement annuel visant à faire découvrir des lieux, bâtiments et objets associés au patrimoine religieux.



Les activités et les horaires peuvent changer sans préavis.

LE TRAMWAY DE QUÉBEC

LE PROJET PASSE À LA VITESSE SUPÉRIEURE



L'insertion du tramway au centre du boulevard Laurier permettra l'ajout de 600 arbres.

Le projet de tramway va bon train. La Ville de Québec a obtenu, le 6 avril dernier, l'autorisation du gouvernement du Québec pour lancer deux appels de propositions lui permettant de franchir une nouvelle étape importante.

Les entreprises et consortiums qualifiés précédemment présenteront, au cours des prochains mois, leurs propositions techniques et financières pour le matériel roulant et les infrastructures.

Le gouvernement a aussi adopté deux décrets nécessaires à la poursuite du projet. Le premier concerne une autorisation environnementale. Le deuxième autorise la Ville de Québec à réaliser des activités et des travaux préparatoires pour un montant additionnel de 223 millions de dollars.

LE KIOSQUE D'INFORMATION MOBILE REPREND LA ROUTE

Tout l'été, un autobus transformé en kiosque d'information visitera les parcs et les lieux publics de Québec. Des agents

seront sur place pour répondre à vos questions.

Une exposition interactive à l'intérieur de l'autobus vous permettra d'en apprendre davantage sur le projet.

- > Pourquoi un tramway pour Québec?
- > Quelle expérience vivront les utilisateurs du tramway?
- > Quels seront les bénéfices pour ma famille, ma ville et mes concitoyens?
- > Comment s'insérera le tramway dans l'environnement urbain?

Tout cela et bien plus à découvrir!

À VOTRE RENCONTRE

Au cours des dernières semaines, la Ville de Québec est allée à la rencontre des citoyens dans les 13 quartiers

traversés par le tramway. Les séances de consultation et d'information ont été l'occasion de présenter l'intégration du tramway dans chaque secteur, de répondre aux questions et d'ouvrir le dialogue. D'ici peu, la population des autres quartiers sera aussi invitée à en apprendre davantage sur le tramway et son réseau.

Rendez-vous sur le site Web www.tramwaydequebec.info/citoyens pour connaître les activités en cours ou pour consulter la documentation et les enregistrements des séances passées.



Boulevard René-Lévesque/Avenue Painchaud/Avenue Maguire

NOTRE VILLE ENCORE PLUS BELLE

Le tramway de Québec est beaucoup plus qu'un projet de transport en commun. Son intégration dans la ville offre une occasion de repenser l'espace public pour y créer un environnement moderne, vert et accueillant pour tous les modes de déplacement.

Une attention toute particulière sera portée aux divers éléments d'architecture qui respecteront l'identité de la ville. Le mobilier urbain sera choisi minutieusement. L'art public occupera une place de choix avec l'insertion de nouvelles œuvres contemporaines dans les cinq pôles d'échanges et les deux stations souterraines. L'expression artistique sera aussi présente dans les 22 stations de surface.

Quelque 30 000 nouveaux arbres seront plantés dans une approche

favorisant la biodiversité et la résilience de la forêt urbaine. Sur 35 % du tracé, le tramway roulera sur une plateforme constituée de végétaux. Tout cela contribuera à réduire les îlots de chaleur en plus d'abaisser le niveau de bruit et de polluants.

Enfin, l'arrivée du tramway améliorera le paysage, droit devant ou dans les airs. En effet, les fils électriques aériens seront enfouis sous terre tout au long du tracé. Il ne restera alors qu'une ligne d'alimentation électrique par direction.

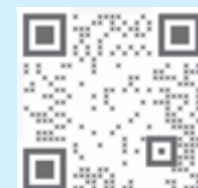
En combinant le support de la ligne d'alimentation et l'éclairage urbain sur la quasi-totalité du tracé, le nombre de poteaux dans le paysage diminuera par rapport à aujourd'hui.



UNE TOUTE NOUVELLE VIDÉO

Visionnez la plus récente vidéo sur le tramway de Québec. Vous constaterez que rien n'est laissé au hasard pour que le tramway et ses infrastructures soient intégrés de façon exemplaire dans notre ville.

Renseignements : www.tramwaydequebec.info



Des agents pourront répondre à vos questions tout l'été dans le kiosque d'information mobile.